

441.056-9/2017.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. július 12. napján 08 óra 30 perces kezdettel megtartott rendkívüli ülésén.

**Helyszín:** Bükkszentlászló, Községi Ház

**Jelen vannak:** Bárány Péter elnök, Csipkés Ferenc elnök-helyettes és Eszláriné Markó Mónika testületi tag

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Forgácsné dr. Vattay Zita jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

**Bárány Péter elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A rendkívüli ülés összehívását azzal indokolja, hogy a szlovák nyelvi tábor, valamint Búcsúszentlászló település támogatása és a Batsányi óvoda részére eszközök beszerzése, valamint több téma kapcsán a döntéshozatal nem tűr halasztást.

Elsőként a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről kell döntenünk. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Eszláriné Markó Mónikát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Eszláriné Markó Mónikát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.**

**Bárány Péter elnök:** Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatokat. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:**

**Napirendi pontok:**

- Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata által megrendezésre kerülő nyelvi táborral kapcsolatos döntések meghozatalára**  
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat a Miskolci Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodája részére eszközök beszerzésének támogatására**  
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat Búcsúszentlászló település támogatásáról szóló tájékoztatás tudomásulvételére**  
Előterjesztő: Elnök
- Egyebek**

**1. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata által megrendezésre kerülő nyelvi táborral kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Bárány Péter elnök:** Elmondja, hogy támogatják a Szlovák Nemzetiségi Óvodát és a Szlovák Hagyományörző Egyesületet is, tehát a fiatalokat és az időseket egyaránt. Szlovák nyelvi tábort korábban már nagyon sokszor szerveztek Szlovákiában, idén ez szintén a terveik között szerepel. Eddig a teljeskörű szervezést lebonyolították, ez évben annyi a változás, hogy ők szervezik, de a lebonyolítással megbíznak egy utazási irodát. Bekérték a három árajánlatot, melyek közül a legelőnyösebb a Világlátó Utazási Iroda Kft. ajánlata. Lesznek fakultatív, kirándulás jellegű programok is. Hangsúlyozza, hogy ez a szlovák nyelvi tábor nem iskolarendszerű tábor. Sem Miskolcon, sem Bükk-szentlászlón nincs szlovák nyelvoktatás, ezért úgy gondolták, hogy a szlovák nyelvi tábort abban a szlovák közegben tartják, ahol szlovákul tudnak napi szinten kommunikálni, gyakorolhatják a szlovák nyelvet. Kiemeli, hogy a tábort a Képviselő-testület nem magának szervezi, hanem a regisztrált szlovák embereknek. Azért döntöttek a Világlátó Utazási Iroda Kft. mellett, – annak ellenére, hogy más ajánlat kedvezményesebb lett volna, – mert itt kapnak idegenvezetőt és két, egymást váltó buszsofőrt, ami megkönnyíti az utazást. A programok között van közösséget összekovácsoló tevékenység is, például esti pincelátogatás. Az utazási irodának az a feltétele, hogy a szervezési költség 40%-át utalják el ezen a héten, a fennmaradó részt pedig hamarosan. Döntésüket követően ennek nem látja akadályát. A szlovák nyelvi tábor 2017. augusztus 17-18-19-én kerül megrendezésre. Kéri a Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy ezt vegyék tudomásul, vegyék komolyan, hiszen ez az önkormányzatuknak nagyon fontos.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Tudomásul vette és a határidőket megpróbálja tartani, de nem tud úgy számlát kifizetni, hogy nincs mellette szerződés, hiszen az összeg meghaladja a 100.000,- Ft-ot. A Pénzügyi Osztály részéről csak akkor tudnak utalni, ha mindkét fél által aláírt szerződés és Elnök Úr által leigazolt számla is van. Hangsúlyozza, ahogy eddig is és most is próbálja betartani a határidőket.

**Bárány Péter elnök:** Az ügyintézés meggyorsítása érdekében elmegy a Világlátó Utazási Irodához, kér egy hivatalos számla másolatot, beviszi a Hivatalba, ha már a megküldött elkallódott. Szeretné a folyamatokat meggyorsítani. Nem tudja, hogy még milyen szerződést kell aláírnia.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** A folyamat, a sorrendiség úgy néz ki, hogy a Testület határozatot hoz, bekéri a három árajánlatot, és amennyiben minden szükséges dokumentum a rendelkezésre áll, a Hivatalnak 15 napja van a szerződés elkészítéséhez. Megjegyzi, a szerződést már előkészítette, jelenleg a határozatra várnak, amit feltölthetnek a szerződéskezelő rendszerbe, hogy azt ott pénzügyileg is, jogilag is jóváhagyják. Lehetőségei szerint ezt holnap megpróbálja Hivatalon belül az összes érintettel aláírni, utána Elnök Úrnak kellene elvinni az utazási irodához. Amikor az összes aláírás megvan, akkor tud a Pénzügyi Osztály utalni.

**Bárány Péter elnök:** Arra kéri a Hivatal munkatársait, hogy vegyék azt figyelembe, hogy ők pénteken elutaznak, addig neki ezt le kell bonyolítania.

**Sipos Melinda:** Megértik Elnök Urat, de kéri, hogy lehetőség szerint időben jelezze előre az ilyen rövid határidejű teendőket. Nagy összegről van szó, és a Hivatalban is a kollégáknak követniük kell az ügymenetet, az előírást. Érthető, hogy fontos az önkormányzat számára az identitástudat erősítése, azonban nyár van, a Hivatalban is beindult az intenzív szabadságolás, ilyenkor kicsit nehezebb vinni, különösen az ilyen rövid határidejű ügyeket. Hangsúlyozza, hogy a hivatali dolgozókat kötik a határidők, előírások.

**Csipkés Ferenc:** Kérdése, hogy a szerződés a teljes összegre vonatkozik, vagy csak a 40%-ra?

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** A teljes összegre vonatkozna, de voltaképpen teljesen mindegy, mert úgy szól a szerződés, hogy az összeg 40%-át kell a szerződés aláírásakor átutalni, tehát ezzel sincs az önkormányzat elmaradva. Azzal, hogy a Világlátó Utazási Iroda kiállította mind a két számlát 7-dikei utalási határidővel ez már eleve félresiklott. A fennmaradó összeget az utazás megkezdése előtt 30 nappal kell utalni, ez a 30 nap pedig a jövő héten lesz. Ha még kérnek szolgáltatást, akkor azt a cég nyilván kiszámlázza. A folyamatot tartani kell, a határozat, majd a három árajánlat után, ha az adatok mind rendelkezésre állnak, akkor tud a Hivatal intézkedni. Megjegyzi, a harmadik árajánlatot a tegnapi nap folyamán kapták meg. A Hivatal részéről lehetőség szerint rugalmasan kezelik a helyzetet, de tartani kell magukat a szabályokhoz, hiszen, ha három árajánlat nélkül elindul a szerződés, a Pénzügyi Osztály teljesen jogosan fogja azt hiba miatt visszaküldeni.

**Csipkés Ferenc:** Legalább hat utazási irodától kértek árajánlatot, de ez nem megy gyorsan.

**Bárány Péter elnök:** Ebben nagyon sok munka van és az irodák sem adnak rögtön ajánlatot. Meg kell oldani a problémát ezen a héten péntekig, mert akkor utaznak el. Kéri, szavazzanak arról, hogy megrendezik a szlovák nyelvi tábort 2017. augusztus 17–19. között.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Tekintettel arra, hogy az árajánlatot körutazásra kérték, arra is kapták, és a szerződést is ennek megfelelően készítették elő, kéri, hogy a határozatban is ez szerepeljen.

**Bárány Péter elnök:** Javaslatát tehát, hogy a szlovák nyelvi tábort kapcsolatos utaztatással, szállással a Világlátó Utazási Irodát bízzák meg.

**Sipos Melinda:** A határozati javaslat akkor úgy szólna, hogy a nemzetiségi önkormányzat megszervezi a szlovák nyelvi tábort és körutazást 2017. augusztus 17–19. között. Az utaztatással, szállással kapcsolatos szolgáltatás nyújtásra a Világlátó Utazási Irodát bízzák meg. A felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetés terhére biztosítják. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a szükséges lépések megtételére.

**Bárány Péter elnök:** Akkor így minden benne van. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdésük, észrevételük a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-16/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: Szlovák nyelvi tábor, körutazás megszervezése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. augusztus 17-18-19. között szlovák nyelvi tábor keretében körutazást szervez Nagyszombat és Pozsony érintésével.
2. A Testület az utazás lebonyolításával megbízza a Világlátó Utazási Iroda Kft.-t.
3. A Testület a további intézkedések megtételére megbízza az Elnököt.
4. A Testület a táborttal kapcsolatos költségeket a 2017. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály / Jogi és Igazgatási Főosztály

**Határidő:** azonnal

**2. napirend: Javaslat a Miskolci Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodája részére eszközök beszerzésének támogatására**

**Bárány Péter elnök:** Minden évben betervezik a költségvetésükbe a Szlovák Nemzetiségi Óvoda, illetve a Szlovák Hagyományörző Egyesület támogatását. A költségvetés összeállításánál arról volt szó, hogy csak az alap támogatásokat veszik figyelembe. A költségvetés a feladatalapú támogatás, a Művelődési Ház támogatására kapott összeg és a közfoglalkoztatotti támogatás miatt jóval magasabb lett. Úgy gondolták, hogy ezt majd a következő költségvetés tervezésekor építik be. Menet közben eszközöket vásároltak az óvoda számára, amelyről átvételi elismervény készül majd. A Szlovák Hagyományörzőket is támogatni fogják, akik fellépőként meghívást kaptak a Csáti Búcsúba. Mindenképpen támogatni szeretnék az utazásukat.

**Sipos Melinda:** Felhívja Elnök Úr figyelmét arra, hogy a napirend csak az óvodáról szól, a hagyományörzőket majd az „Egyebek” napirenden belül tárgyalják.

**Bárány Péter elnök:** Csak azért mondta, hogy érthető legyen a költségvetés tervezése a jövőben. Az óvoda számára beszerzett eszközökről tehát az átvételi elismervényt el kell készíteni.

**Sipos Melinda:** Miről szólna a döntés? Ezek az eszközök már átadásra kerültek?

**Bárány Péter elnök:** Igen, átadásra kerültek.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Arról kellene dönteni, hogy a nemzetiségi önkormányzat az óvoda eszközbeszerzését a 2017. évi költségvetésből finanszírozza.

**Bárány Péter:** Megkéri a jegyzőkönyvvezető Sipos Melindát, foglalja össze a határozati javaslat szövegét.

**Sipos Melinda:** Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetés terhére támogatja a Miskolci Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodájának 2017. évi eszközbeszerzését. A további intézkedések megtételére felhatalmazzák az Elnököt.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Múlt időben kellene megfogalmazni mert ez egy utólagos elfogadás.

**Eszláriné Markó Mónika:** Megjegyzi, hogy mióta tagóvoda vezető, azóta még sosem kellett átadás-átvételt írni, csak leadni a számlákat.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** A Pénzügyi Osztály vezetője jelezte, hogy ezt így kéri. Eddig is rajta volt a számlákon az átadás, csak más formában.

**Bárány Péter elnök:** Nem elég a számlákon átvenni? Azt javasolja, hogy csak az eszközbeszerzés támogatása legyen a döntésben, az átadás-átvétel pedig nem.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Szerepeljen a döntésben az Elnök felhatalmazása, ha a Pénzügyi Osztály ebben a formában kéri.

**Bárány Péter elnök:** Akkor legyen benne az, hogy átadásra kerületek, amelyről átadás-átvételi bizonylatnak kell készülnie.

**Sipos Melinda:** Ennyire nem kell részletesnek lennie a határozati javaslatnak, nem kell ennyi mindent tartalmaznia. Az szerepeljen benne, hogy az eszközbeszerzés támogatását a nemzetiségi önkormányzat jóváhagyja, a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetése terhére biztosítja, a további intézkedések megtételére pedig megbízza az Elnököt.

**Bárány Péter elnök:** Igen, így megfelelő lesz.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2017. évi költségvetésükből biztosítsák.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-17/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy:** A Miskolci Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodája 2017. évi eszközbeszerzésének támogatása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2017. évi költségvetésének terhére támogatja a Miskolci Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodájának 2017. évi eszközbeszerzését.
2. A Testület a további intézkedések megtételre felhatalmazza az Elnököt.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály / Jogi és Igazgatási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**3. napirend:** **Javaslat Búcsúszentlászló település támogatásáról szóló tájékoztatás tudomásulvételére**

**Bárány Péter elnök:** Korábban határozatot hoztak már arról, hogy részt vesznek majd a rendezvényen.

**Sipos Melinda:** Tájékoztatásul elmondja, hogy a korábbi döntés csak a részvételre vonatkozott.

**Bárány Péter elnök:** Arról is szólt a döntés, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetés terhére biztosítják.

**Sipos Melinda:** Valóban ezt is tartalmazza, de konkrétan a támogatásról nem döntöttek.

**Bárány Péter elnök:** Nagyon kellemetlen lenne a városnak, ha ez a támogatás nem kerülne kifizetésre, hiszen maga Polgármester Úr kérte, hogy a szlovák nemzetiség vegyen részt a Szent László települések találkozóján. Annak idején 2000. évben, amikor itt volt a találkozó, Miskolcnak is igen kellemetlen lett volna, ha nem kapja meg a támogatást és nem tudja kifizetni a művészt, mert akkor nem lett volna Polgármester Úrnak mit megkoszorúznia. Rendkívül kínos lenne ez most fordítva is, hogy mindenki befizeti, csak Miskolc nem. A település megküldte azt a szerződést a

Hivatalnak, amely minden más településnek megfelelt. Elég idő eltelt, legalább egy levélváltás történhetett volna arról, hogy probléma van a támogatási szerződéssel és akkor biztosan nem kerültek volna ilyen kellemetlen helyzetbe. Nagyon fontos, hogy mire odaérnek, addigra a 60.000,- Ft összegű támogatás is megérkezzen. Komolyan kellene venni az önkormányzatnak is ezt a feladatot, hiszen a nemzetiség a várost képviseli és ebben komoly munkája van. Kéri, hogy hozzák meg azt a határozatot, mely szerint a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. évi költségvetése terhére 60.000,- Ft összegű támogatást biztosít Búcsúszentlászló település számára a Szent László hermája emlékmű elkészítésére. Korábban született erről döntés, csak az összeg nem volt még biztos. Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli határozati javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-18/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy:** Búcsúszentlászló település támogatása a Szent László hermája emlékmű elkészítése céljából

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2017. évi költségvetésének terhére támogatja Búcsúszentlászló települést a Szent László hermája szobrának elkészítése céljából.
2. A Testület a további intézkedések megtételre felhatalmazza az Elnököt.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály / Jogi és Igazgatási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Megkérdezi, hogy ennek az összegnek az átutalása mikorra várható.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Megjegyzi, hogy itt is ugyanaz volt a probléma, mint az előző esetben, hogy a Pénzügyi Osztály határozat hiányában visszaküldte a szerződést. Tegnap napon a szerződést Polgári Mátyás főosztályvezető úr ellenjegyezte és elsőbbségi postával elküldték Búcsúszentlászló településre. Az utalás akkor fog megtörténni, mikor az aláírt szerződés visszaérkezik. Úgy gondolja, hogy a Hivatal minden tőle telhetőt megtett. A támogatási szerződések megkötésének vannak helyi szabályai, amelyeket be kell tartani. Sajnos, ha a támogatott fél nem megfelelő módon küldi meg a kért dokumentumokat, akkor sem jogilag, sem pénzügyileg nem engedik tovább a kollégák a szerződést.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Kiegészítésként elmondja, hogy a támogatási összeg kiutalásának feltétele még egy nemleges köztartozásra vonatkozó NAV igazolás megküldése. Megjegyzi, hogy az a szerződés, melyet Búcsúszentlászló település eredetileg megküldött „pdf” formában, semmilyen adatot nem tartalmazott.

**Bárány Péter elnök:** Ha nem lesz kiutalva az összeg, akkor lemondják a részvételt.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** De igen, ki lesz utalva a támogatási összeg.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Amint visszaküldték az aláírt szerződést, megtörténhet az utalás. A támogatott félnek tisztában kell lennie azzal, hogy milyen feltételekkel kaphatja meg a támogatást.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Más önkormányzatnál valószínűleg más a feltételrendszer.

**Bárány Péter elnök:** Nem érti, hogy ha az összes többi önkormányzatnak megfelelt a megküldött szerződés, akkor Miskolcnak miért nem. Elég régen megküldték egyébként ahhoz, hogy ezt a problémát a Hivatal orvosolni tudja időben.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Amint tudták, feltöltötték a szerződést a Hivatal rendszerébe. Az ottani polgármesternek megküldte a szerződést. Amennyiben vállalja a szerződésben foglaltakat, hogy fényképes szakmai, illetve pénzügyi beszámolót küld az összeg felhasználásáról, és aláírva visszaküldi, akkor semmi akadálya nincs a kifizetésnek.

**Bárány Péter elnök:** Személyes megjegyzése, hogy ha az ember dolgozik, akkor folyton csak akadályokba ütközik.

#### 4. napirend: Egyebek

**Bárány Péter elnök:** További támogatásokat kívánnak nyújtani a Szlovák Nemzetiségi Óvoda, illetve a Szlovák Hagyományörzők számára. A Községi Ház felújításának keretében, lefestenék az ablakokat, átvizsgálják a villanyvezetékeket. A Szent László Búcsú alkalmából a Szent Lászlói Egyházközséggel kézműves játékok, és korabeli harci játékok bemutatása történt. A Nagy Lajos király Általános Iskolával együttműködési megállapodást kívánnak kötni. Beindult a szlovák nyelvi képzés, szakkör formájában is. A végzős diákoknak nyelvkönyvet vásárolnak majd. Szlovák térképet készít az Országos Szlovák Önkormányzat.

**Sipos Melinda:** Megkérdezi, hogy melyikről hoznak majd döntést. Javasolja, hogy ne vázlatosan haladjanak, hanem Elnök Úr fejtse ki és a javaslatokról szavazzanak is.

**Bárány Péter elnök:** Első téma akkor a Szlovák Nemzetiségi Óvoda támogatása.

**Sipos Melinda:** Megjegyzi, hogy ezt a meghívó előző napirendje között már tárgyalták.

**Bárány Péter elnök:** A napirendnél az eszközbeszerzés támogatásáról volt szó, most viszont egy 125.000,- Ft összegű támogatásról szeretnének döntést hozni.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Eszközbeszerzésre adnák a támogatást?

**Bárány Péter elnök:** Vagy eszközre vagy működésre.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Nem mindegy és 100.000,- Ft feletti összegnél megint szükség lesz majd az árajánlatokra.

**Bárány Péter elnök:** Ezt az összeget nem egyszerre fogják felhasználni, hanem eloszlik, úgyhogy nem lesz 100.000,- Ft felett. Egyébként a költségvetésben szerepel.

**Sipos Melinda:** Mivel ez egy rendkívüli ülés és előzetesen erről információt nem kaptak, most kell úgy megfogalmazni a határozatot, hogy mindenkinek megfeleljen. A megfogalmazás tekintetében ez így ebben a formában biztosan nem jó.

**Bárány Péter elnök:** Akkor a költségvetést kell módosítani ahhoz, hogy az óvodát támogatni tudják?

**Csipkés Ferenc:** Javasolja, hogy adják oda a támogatást két részletben, akkor nem haladja meg a 100.000,- Ft-ot.

**Bárány Péter elnök:** Nem fogja meghaladni, mert apránként használják fel az összeget.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** A költségvetésben nem mint az óvoda számára nyújtott támogatás szerepel, hanem külön rendezvényenként.

**Bárány Péter elnök:** Azért akar erről határozatot hozni, hogy az óvoda tudja, hogy éves szinten 125.000,- Ft összeggel rendelkezik. Az, hogy ezt mire fogja költeni mindegy. Lehet, hogy játékokat vesznek, vagy belépőjegyeket. Akkor a költségvetést kell úgy módosítani, hogy benne legyen az Óvoda támogatása.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** A költségvetési korrekciót most készítik elő, abban már benne lesznek ez elmúlt időszak eseményei, köztük az óvodai ballagás is.

**Eszláriné Markó Mónika:** Megjegyzi, hogy a ballagást nem ebből a 125.000,- Ft összegű keretből finanszírozták.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szervezzenek meg egy megbeszélést Szilágyi Kornéllal, vagy Polgári Mátyással és ezeket tisztázzák. A költségvetésben szerepel a 125.000,- Ft támogatás ugyanúgy, mint a korábbi években.

**Sipos Melinda:** Ezért kérték, hogy a rendkívüli ülésen ne legyen „Egyebek” napirendi pont. Ha rossz határozatot hoznak, akkor a Kormányhivatal észrevételt tehet a későbbiekben. Kéri, hogy ezeket a napirendeket korábban jelezzék, hogy fel tudjanak rá készülni.

**Bárány Péter elnök:** Akkor minden beszerzésnél rendkívüli ülést fognak tartani. Amikor a Szlovák Hagyományörzők Csátra mennek, megint ülést kell majd tartani a támogatás kifizetése miatt.

**Sipos Melinda:** Nem kell mindenhez rendkívüli ülés, mert utólag is meg lehet hozni a határozatot, csak azt kéri, hogy előre egyeztessék le a napirendeket, hogy fel tudjanak készülni. Vezetők nélkül nem tudják most megválaszolni azt a kérdést, hogy ehhez most szerződést kell kötni, vagy költségvetést módosítani. Annak érdekében, hogy minden rendben menjen, előre le kell egyeztetni az ilyen napirendeket, és akkor döntést hozni az Egyebeken belül is. Nem tudja megmondani, most milyen határozatot kell hozni. Megkérdezi Hegedűsné Asztalos Ildikót, meg kell-e jelölni most az összeget.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Összegnek mindenképpen szerepelnie kell, az a döntés lényege.

**Bárány Péter elnök:** Miért nem lehet úgy, mint korábban, hogy a költségvetésben szereplő összegig költekezhet az óvoda, amit a benyújtott számlák alapján utólag kifizet nekik a Hivatal?

**Csipkés Ferenc:** Ezelőtt tíz évvel is így csinálták már.

**Eszláriné Markó Mónika:** Tavalyi évben is úgy zajlott, hogy behozta a számlát, amit utólag kifizetett neki a Hivatal.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Eddig valóban így volt, de Szilágyi Kornél osztályvezető úr észrevételt tett ezzel kapcsolatosan. Sajnos a szabadságozások miatt még nem tudtak erről egyeztetni. A tavalyi költségvetésben az óvoda eszközbeszerzése a nemzetiségi önkormányzat iroda működtetéseként szerepelt.

**Eszláriné Markó Mónika:** Valóban volt, hogy irodaszereket vásároltak.

**Bárány Péter elnök:** Úgy látja, hogy ezt itt most nem tudják eldönteni, de hangsúlyozza, hogy mindenképpen szerepelnie kell a most készülõ korrekcióban az óvoda támogatásának 125.000,- Ft összeggel és a Szlovák Hagyományõrzõk támogatásának is, szintén 125.000,- Ft összeggel.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Megkérdezi, hogy a Szlovák Hagyományõrzõknek szintén eszközbeszerzésre kívánják adni a támogatást?

**Bárány Péter elnök:** Ez két külön dolog.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Milyen számlát fognak hozni és hogyan? Úgy, ahogy az óvoda, tételenként?

**Bárány Péter elnök:** Nem, a számlák a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat nevére lesznek kiállítva, csak rávezetik, hogy a Szlovák Hagyományõrzõk támogatása terhére lett kifizetve.

**Hegedûsné Asztalos Ildikó:** Valószínûleg pont ez a problémája Osztályvezetõ Úrnak is. Ha valami támogatás, akkor nem a nemzetiség nevére kiállított készpénzfizetési számla van hozzá, hanem támogatási szerzõdés alapján kerül kifizetésre az összeg, amivel késõbb a Támogatott saját nevére szóló számlákkal számol el.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Ez ugyanolyan támogatás lenne, mint amit Búcsúszentlászlónak adnak. Ha támogatásként adja a nemzetiség, akkor azzal el kell számolni. A benyújtott elszámolást pedig Elnök Úr leigazolja. Ha támogatni akarják a Szlovák Hagyományõrzõket, akkor egy támogatási szerzõdés keretében ezt meg lehet oldani.

**Bárány Péter elnök:** Nem akarja átutalni nekik a pénzt, mert nincs rá szükségük, csak egy keretet adna nekik.

**Csipkés Ferenc:** Hogyan lehetne ezt a legegyszerûbben megoldani? A képviselõk saját keretbõl például hogyan támogatnak mondjuk egy iskolát?

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Támogatási szerzõdés formájában.

**Csipkés Ferenc:** De ez nem támogatás.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** De igen, a választókerületi alapnál minden esetben, akár 10.000,- Ft összegrõl is mindenkivel, feladatonként, külön támogatási szerzõdést készítenek a kollégák.

**Bárány Péter elnök:** Ha átfogalmazzák mondjuk mûködési hozzájárulásnak, akkor mennyiben változik a helyzet?

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Semmiben, a kettõ ugyanaz. Azt is lehet csinálni, hogy amikor vesznek nekik például három fellépõruhát, ami 90.000,- Ft, akkor Elnök Úr behozza a számlát, hoznak róla egy határozatot, és nincs semmi probléma. Vagy ez a megoldás, vagy a támogatási szerzõdés. A képviselõk is így támogatnak, a támogatási összegekkel mindkét esetben el kell számolni.

**Eszláriné Markó Mónika:** Az óvoda mindig elszámolt eddig is.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy Osztályvezetõ Úrral egyeztessenek errõl, mert ez így nem járható út. Ha eddig benne lehetett a költségvetésben, akkor most miért nem?

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Benne lehet a költségvetésben, de a két előbb említett mód közül valamelyiket alkalmazni kell, vagy támogatási szerződés, vagy számla és határozat.

**Bárány Péter elnök:** A Hagyományörzőket most meghívták egy rendezvényre fellépőként. A buszkielutazást a nemzetiségi önkormányzat átvállalta, plusz a maradék összeget, amit a buszkielutazáson felül a 125.000,- Ft-os keretből marad, elkölthetik valamire.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Ha a nemzetiségi önkormányzat nevére szól a számla, akkor az olyan mintha a nemzetiségi önkormányzat utazott volna.

**Bárány Péter elnök:** Ők is hozzájuk tartoznak, tehát mondhatjuk, hogy a nemzetiségi önkormányzat utazik.

**Csipkés Ferenc:** Mindenki hozzájuk tartozik, aki arról nyilatkozott, hogy szlovák nemzetiségű.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Ha hoznak egy határozatot a rendezvényen történő részvételről, az még plusz pontot is jelent, de akkor ne hívják támogatásnak. Egy kimutatást kell vezetni külön, hogy mennyit költöttek a Hagyományörzők. Az óvodára visszatérve megemlíti, teljesen más, ha kis játékokat vásárolnak, vagy ha elutaznak valahova.

**Eszláriné Markó Mónika:** A budapesti utazást is a nemzetiségi önkormányzat támogatta.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** A számlán nem szerepelt az, hogy ki utazott, de rá volt írva, hogy az óvoda részére biztosított támogatásból került kifizetésre. Osztályvezető Úrnak nyilván ez tűnt fel, hogy ha ez egy támogatás, akkor miért nincs hozzá szerződés és miért nem készült róla elszámolás.

**Bárány Péter elnök:** Javasolja, hogy ezt a két napirendi pontot most hagyják félbe.

**Sipos Melinda:** A jegyzőkönyv számára összefoglalva elmondja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Óvoda, és a Szlovák Hagyományörzők működésének segítségét, illetve annak lehetőségeit külön egyeztetés alkalmával kívánja a nemzetiségi önkormányzat a Hivatallal megbeszélni.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy legyen kijelentő módban az, hogy működésüket segítik, és ennek részleteit kívánják egyeztető megbeszélésen tisztázni.

**Sipos Melinda:** Erről tehát döntés most nem születik.

**Bárány Péter elnök:** Napirendi pontok között szerepelni fog? Vagy nincs részletezve?

**Sipos Melinda:** Az „Egyebeken” belül szerepel, nem külön napirendként.

**Bárány Péter elnök:** Következő téma a Közösségi Ház felújítása. Az ablakok elég rossz állapotban vannak, festésre szorulnak.

**Csipkés Ferenc:** Ki kellene cserélni.

**Bárány Péter elnök:** Nem gondolja, hogy azt a nemzetiségi önkormányzat költségvetéséből kellene finanszírozni. A festést tudják támogatni.

**Sipos Melinda:** A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Bükk-szentlászlói Közösségi Ház ablakait kívánja lefesteni, illetve felújítani, melynek költségeit a 2017. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli határozati javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-19/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: A Bükkszentlászlói Közösségi Ház ablakainak festése, illetve felújítása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bükkszentlászlói Közösségi Ház ablakainak festését a 2017. évi költségvetésének terhére támogatja.
2. A Testület a további intézkedések megtételre felhatalmazza az Elnököt.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály / Jogi és Igazgatási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Következő téma az önkormányzati helyiség villamosvezetékeinek felülvizsgálata, illetve az esetleges hibák kiküszöbölése. Ez sajnos mindenképpen szükséges, mert lassan már életveszélyes. Amint lesz egy árajánlat, eldöntik, hogy saját költségvetésükből ezt tudják, illetve akarják-e finanszírozni. A helyiség egyébként a Miskolci Önkormányzat tulajdona.

**Sipos Melinda:** Akkor, ha jól értelmezi, egy műszaki felmérést követően fognak dönteni arról, hogy finanszírozzák-e a javítási munkálatokat, vagy sem.

**Bárány Péter elnök:** Amennyiben belefér a költségvetésükbe, akkor megcsináltatják, ha nagyobb összeg, akkor természetesen felveszik a kapcsolatot a tulajdonos Miskolci Önkormányzattal.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** A felmérés költségeit mindenképpen a nemzetiségi önkormányzat fizeti?

**Bárány Péter elnök:** Ez is attól függ, hogy mekkora lesz az összeg. Ha mondjuk 100.000,- Ft feletti az összeg, akkor nem tudják, ráadásul ha meghaladja, akkor megint kell a három árajánlat, ezért javasolja, hogy ezt ne részletezzék. Utána fog nézni, hogy mennyibe kerül.

**Sipos Melinda:** A határozati javaslat akkor úgy hangzik, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a bükkszentlászlói önkormányzati helyiség villamoshálózatának felülvizsgálatát szükségesnek látja. A műszaki felmérést követően a javítási munkák finanszírozásáról az összeg függvényében hoznak majd döntést.

**Csipkés Ferenc:** Megjegyzi, hogy műszaki fejlesztésre is szükség lenne.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli határozati javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-20/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: A bükk-szentlászlói önkormányzati helyiség villamoshálózatának felülvizsgálata**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete szükségesnek tartja a bükk-szentlászlói önkormányzati helyiség villamoshálózatának felülvizsgálatát. A felmerülő költségek finanszírozásáról az árajánlat beérkezését követően döntenek majd.
2. A Testület a további intézkedések megtételre felhatalmazza az Elnököt.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály / Jogi és Igazgatási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Szent László Évéről már korábban szót ejtettek. Egy szobor koszorúzása, valamint a Szent László kút felújítása valósult meg A Szlovák Hagyományörzőkkel, valamint az Egyházközséggel közösen helyeztek el koszorút a Szent László szobor talapzatán. A koszorú költségeit a 2017. évi költségvetésből finanszírozták. A kút felújítása társadalmi munka keretében valósult meg. Kihelyezésre került egy díszes hátlap, mellyel kapcsolatosan szintén nem merült fel költség, hiszen a Szlovák Hagyományörző Egyesület fafaragó művésze készítette. Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-21/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: A Szent László szobor megkoszorúzása, valamint a Szent László kút felújítása és felszentelése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett a Szent László szobor megkoszorúzásán, valamint a felújított Szent László kút felszentelésén. A Képviselő-testület a koszorúzással kapcsolatosan felmerült költségeket a 2017. évi költségvetésének terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Szintén a Szent László Év kapcsán az Egyházközséggel együtt kézműves játékok, valamint korabeli harci játékok bemutatása történt meg a Templomkertben, a Szent László búcsú napján. Tájékoztatásul elmondja, hogy az Egyházközség támogatásáról, 20.000,- Ft körüli összegben számla fog készülni a nemzetiségi önkormányzat nevére, melyet a 2017. évi költségvetésük terhére finanszíroznak.

**Sipos Melinda:** Összefoglalja a határozati javaslatot. A Szent László napi búcsú alkalmával a Templomkertben kézműves játékok, illetve korabeli harci játékok bemutatása történt, melynek költségeit a 2017. évi költségvetés terhére biztosítják.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-22/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy:** Részvétel a Szent László napi búcsún, kézműves és korabeli harci játékok bemutatásával

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett a Szent László napi búcsún, ahol kézműves és korabeli harci játékokat mutattak be. A Képviselő-testület a felmerült költséget a 2017. évi költségvetésének terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Együttműködési megállapodást kívánnak kötni a diósgyőri Nagy Lajos király Általános Iskolával. Egymás kölcsönös segítése lenne a cél. Az Iskolában beindult a szlovák nyelvi képzés fakultatív szakkör formájában. A szakkörön résztvevőknek év végén szlovák könyvet szeretnének ajándékozni, melynek költségét a 2017. évi költségvetésük terhére biztosítják. A számla már elkészült, az iskolai szünet után elkéri és leadja a Pénzügyi Osztályra.

**Sipos Melinda:** Összefoglalva elmondja, hogy két határozati javaslatról kell döntést hozni, az egyik együttműködési megállapodás megkötése a Nagy Lajos király Általános Iskolával a szlovák nyelvi képzéssel kapcsolatos munkájuk kölcsönös segítése érdekében, a másik pedig a szlovák nyelvi szakkörön résztvevő általános iskolás diákok számára vásárolt könyvek finanszírozása.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak az együttműködési megállapodásról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-23/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy:** Együttműködési megállapodás megkötése a Nagy Lajos király Általános Iskolával

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt a Nagy Lajos király Általános Iskolával, az Iskolában működő fakultatív szlovák nyelvi szakkörrel kapcsolatos feladatok elvégzésére, valamint egymás munkájának kölcsönös segítésére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Jogi és Igazgatási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a könyvek megvásárlásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-24/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: Szlovák nyelvi szakkörön részt vevő diákok részére könyvvásárlás**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete szlovák nyelvi könyveket ajándékoz a Nagy Lajos király Általános Iskolában indult fakultatív szlovák nyelvi szakkör résztvevő diákjai számára, melynek költségét a 2017. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Az Országos Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat készít egy olyan térképet, ahol megjelöli, hogy hol vannak szlovák iskolák, megmozdulások és egyebek. Június végéig kérték, hogy jelezzenek azok a szlovák önkormányzatok, akik ilyen térképet szeretnének igényelni. Elsősorban oktatási céllal, gyerekeknek készül, éppen ezért az iskolák számára ingyenesen fogják megküldeni. Ha az önkormányzat közösségi célokra is szeretné felhasználni, akkor rendelnie kell. Azt sajnos nem tudja, hogy az óvodának fognak-e küldeni vagy sem. Azt javasolja, hogy plusz hat darabot rendeljenek.

**Eszláriné Markó Mónika:** Milyen és mekkora térképek ezek és miért pont hatot javasol?

**Bárány Péter elnök:** Úgy gondolja, hogy könyv formában jelenik meg.

**Sipos Melinda:** Összegeben ez mit jelent?

**Bárány Péter elnök:** Nem tudja, de nem lehet sok, maximum 10.000,- Ft.

**Sipos Melinda:** Elég lesz akkor annyi, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat hat darab térképet rendel, melynek költségét a 2017. évi költségvetése terhére biztosítja.

**Bárány Péter elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli határozati javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-25/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: Az Országos Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat által készített térkép megrendelése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete hat példányban megrendeli az Országos Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat által készített térképet, melynek költségét a 2017. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** A Szlovák Hagyományőrök fellépéséről már szó esett. Az útjukat mindenképpen finanszírozni kell. Arról nem rendelkezik információval, hogy hol lesz a fellépés pontosan, mert még csak egy előzetes egyeztetést történt.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Úgy kellene akkor megfogalmazni a határozati javaslatot, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a Szlovák Hagyományőrök Egyesület közösen vesz részt ezen a rendezvényen. Mindenképpen legyen benne, hogy együtt mennek, mert úgy tudják majd elszámolni.

**Sipos Melinda:** Sem helyszínt, sem időpontot nem tudnak.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Csak részvételi szándékról nem lehet döntést hozni? Akkor inkább a következő ülésen kellene róla dönteni.

**Bárány Péter elnök:** Korábban csináltak egy utólagos tájékoztatást és az rendben volt. Részt vettek a rendezvényeken, kifizették a költségeket és utólag hoztak róla egy határozatot. Nem érti, hogy most miért nem lehet így. Ha előtte valamit nem tudnak, elfelejtenek, vagy nem mondják nekik, akkor hogy fogalmazzák bele a határozatba?

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Véleménye szerint kisebb rendezvényekről lehet utólag döntést hozni. A 60.000,- Ft esetében azért kellett a határozat, hogy bele tudják írni a szerződésbe.

**Bárány Péter elnök:** Nem tudja pontosan mennyi lesz az útiköltség.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Reméli, hogy a 100.000,- Ft összeghatárt nem fogja meghaladni. Mivel fognak menni?

**Bárány Péter elnök:** Busszal. Azt biztosan nem haladja meg. Ha mégis, akkor kérnek részszámlát. Mindjárt megkérdezi pontosan hol és mikor lesz a rendezvény.

**Sipos Melinda:** A határozati javaslatba szerepelnie kellene a helyszínnek.

**Bárány Péter elnök:** Császtán lesz a búcsú, szeptember első szombatján.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Az Edelényhez tartozik, a rendezvény neve az, hogy Császtai Búcsú.

**Sipos Melinda:** Összegzi a határozati javaslatot. A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Szlovák Hagyományőrök Egyesület 2017 szeptemberében részt vesz Edelényben a Császtai Búcsún. Az utazás költségeit a 2017. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Forgácsné dr. Vattay Zita:** Edelény mellett van a település. Milyen buszt fognak bérelni?

**Eszláriné Markó Mónika:** Nem busszal mennek, hanem saját autóval.

**Bárány Péter elnök:** Csak az utazási költséget térítik meg. Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli határozati javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-26/2017.(VII.12.) határozata:**

**Tárgy: Részvétel a Császtai Búcsún**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Szlovák Hagyományőrző Egyesület Biela Ruzsa Dalkörével közösen részt vesz az Edelényben megrendezésre kerülő Császtai Búcsún. Az utazással kapcsolatosan felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetés terhére biztosítja.
2. A Testület a további intézkedések megtételre felhatalmazza az Elnököt.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Megkérdezi, hogy van-e egyéb javaslat, észrevétel az „Egyebek” napirenden belül. Megállapítja, hogy nincs. Bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek, megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 9 óra 50 perckor bezárja.

**K. m. f.**

**Bárány Péter**  
elnök

**Eszláriné Markó Mónika**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Forgácsné dr. Vattay Zita**  
jogi ügyintéző

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Alakszai Zoltán**  
jegyző